



CANADA

TREATY SERIES 1982 No. 38 RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of Spain

Done at Brussels, December 10, 1981

Acceptance by Canada January 8, 1982

In force for Canada May 29, 1982

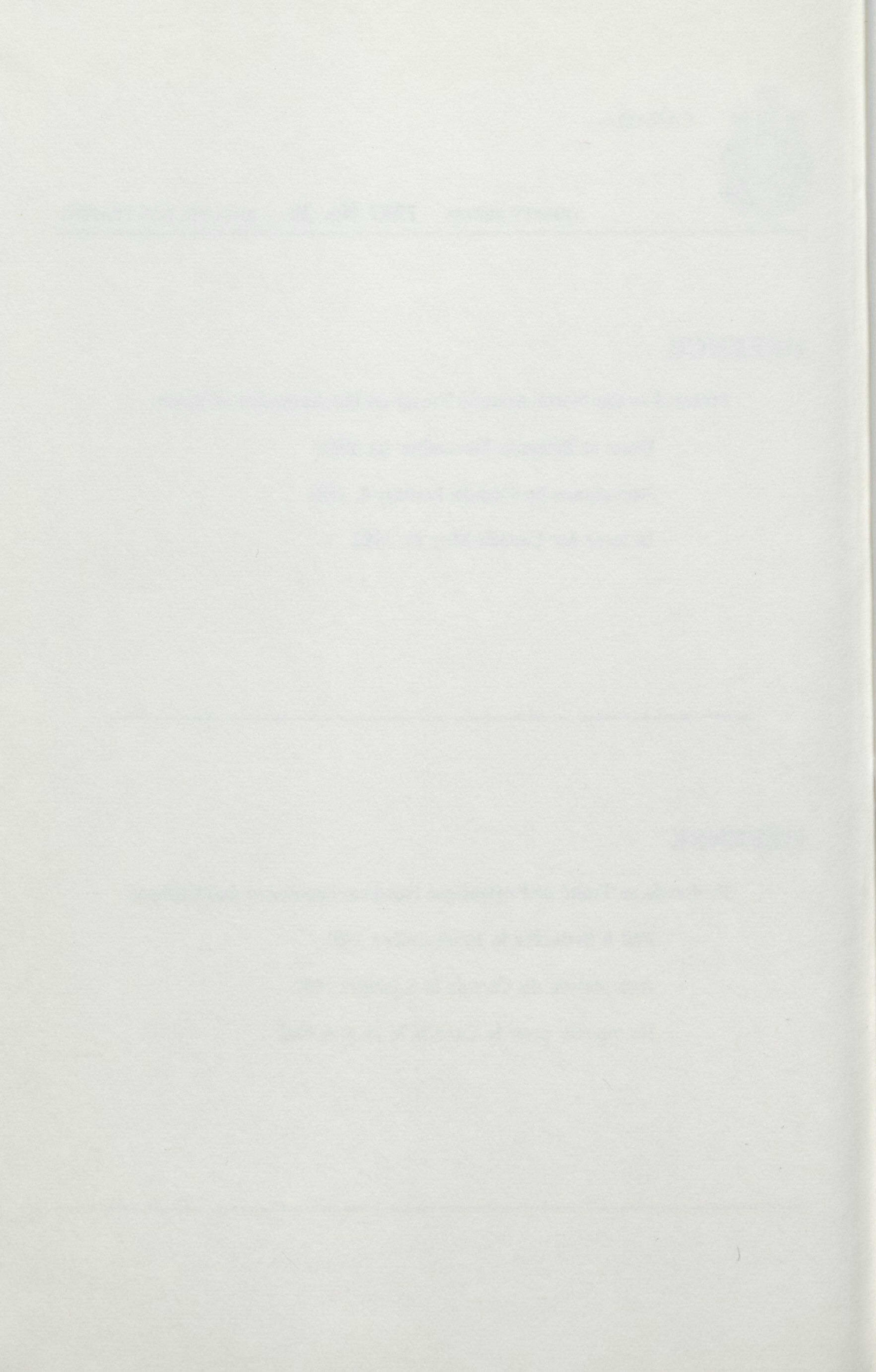
DÉFENSE

Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession de l'Espagne

Fait à Bruxelles le 10 décembre 1981

Acceptation du Canada le 8 janvier 1982

En vigueur pour le Canada le 29 mai 1982





CANADA

TREATY SERIES

1982 No. 38

RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of Spain

Done at Brussels, December 10, 1981

Acceptance by Canada January 8, 1982

In force for Canada May 29, 1982

DÉFENSE

Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession de l'Espagne

Fait à Bruxelles le 10 décembre 1981

Acceptation du Canada le 8 janvier 1982

En vigueur pour le Canada le 29 mai 1982

43 260 464

62390085

43 260 463

62390073

PROTOCOL TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF SPAIN

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Kingdom of Spain to that Treaty,

Agree as follows :

ARTICLE I.

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organization shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Kingdom of Spain an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with article 10 of the Treaty, the Kingdom of Spain shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

ARTICLE II.

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

ARTICLE III.

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

PROTOCOLE AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE L'ESPAGNE

Les Parties au Traité de l'Atlantique Nord, signé le 4 avril 1949 à Washington,

Assurées que l'accession du Royaume de l'Espagne au Traité de l'Atlantique Nord permettra d'augmenter la sécurité de la région de l'Atlantique Nord,

Conviennent ce qui suit :

ARTICLE I.

Dès l'entrée en vigueur de ce Protocole, le Secrétaire Général de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement du Royaume de l'Espagne une invitation à adhérer au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, le Royaume de l'Espagne deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

ARTICLE II.

Le présent Protocole entrera en vigueur lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront notifié leur approbation au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique informera toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

ARTICLE III.

Le présent Protocole, dont les textes en français et anglais font également foi, sera déposé dans les archives du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par celui-ci aux Gouvernements de toutes les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

In witness whereof, the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.

En foi de quoi, les plenipotentiaries désignés ci-dessous ont signé le présent Protocole.

Opened for signature at Brussels the 10th day of December 1981.

Ouvert à la signature à Bruxelles le 10 décembre 1981.

ARTICLE I

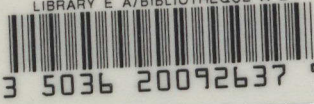
ARTICLE II

ARTICLE III

Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1994
En vente au Canada par l'intermédiaire des
Libraires associés
et autres libraires
ou par le point de vente de
votre choix.
Group Communication Canada — Québec
Québec (Québec) K1A 0S9
N. de catalogue E318202
ISBN 0-600-96211-8

© Minister of Supply and Services Canada 1994
Available in French through
Associated Bookstores
and other book sellers
or by the point of sale
of your choice.
Group Communication Canada — Québec
Québec (Québec) K1A 0S9
Catalogue No. E318202
ISBN 0-600-96211-8

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092637 9

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise des

Associated Bookstores
and other booksellers

Librairies associées
et autres libraires

or by mail from

ou par la poste auprès du

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Catalogue No. E3-1982/38
ISBN 0-660-56521-8

N° de catalogue E3-1982/38
ISBN 0-660-56521-8



7924 065